

Curriculum vitae Europass



Informații personale

Nume / Prenume	Tauwinkl, Wilhelm	
Adresă(e)	Str. Marginei 28, 012484 București	
Telefon(oane)	+40 21 668 21 25	Mobil: +40 741 314 952
Fax(uri)	+40 21 668 21 25	
E-mail(uri)	tauwinkl@fastmail.fm	
Data nașterii	02.03.1969	
Sex	Masculin	

Experiența profesională

Perioada	2010
Funcția sau postul ocupat	Cercetător (C.S. III)
Activități și responsabilități principale	Traducere, redactare comentarii și introduceri biblice
Numele și adresa angajatorului	Universitatea A. I. Cuza Iași, Centrul de editare și traducere „Traditio”, Bd. Carol I, Nr.11, 700506 Iași
Tipul activității sau sectorul de activitate	Cercetare în domeniul filologiei și teologiei
Perioada	2009-prezent
Funcția sau postul ocupat	Redactor
Activități și responsabilități principale	Editare, redactare (carte), Îngrijire rubrici revistă, publicare articole
Numele și adresa angajatorului	Arhiepiscopia Romano-Catolică de București – Editura, Str. G-ral Berthelot 19, 010164 București
Tipul activității sau sectorul de activitate	Editare; Presă
Perioada	2009-2011
Funcția sau postul ocupat	Cercetător (C.S. III)
Activități și responsabilități principale	Traducere, redactare comentarii și introduceri biblice
Numele și adresa angajatorului	Universitatea A. I. Cuza Iași, Centru de studii biblico-filologice, Bd. Carol I, Nr.11, 700506 Iași
Tipul activității sau sectorul de activitate	Cercetare în domeniul filologiei și teologiei
Perioada	2006-2009
Funcția sau postul ocupat	Cadru didactic P.O.
Activități și responsabilități principale	Cursuri de Teologie dogmatică
Numele și adresa angajatorului	Institutul Teologic Romano-Catolic București, Str. G-ral Berthelot 19, 010164 București
Tipul activității sau sectorul de activitate	Învățământ
Perioada	2004-2005
Funcția sau postul ocupat	Asistent pastoral practicant
Activități și responsabilități principale	Lecții de catehism, organizare cercuri biblice și alte activități religioase, articole în reviste, ore de religie în școală
Numele și adresa angajatorului	Episcopia Romano-Catolică Feldkirch (Austria) – Katholische Kirche Vorarlberg, Bahnhofstraße 13, A-6800 Feldkirch, Austria
Tipul activității sau sectorul de activitate	Religie; Învățământ

Perioada	1997-prezent
Funcția sau postul ocupat	Director (între 1998-2005 și din 2008: onorific)
Activități și responsabilități principale	Coordonarea activității fundației
Numele și adresa angajatorului	Fundația Bucureștii Noi, Str. Liniștei 13, 012426 București
Tipul activității sau sectorul de activitate	Asistență socială
Perioada	1997-1999
Funcția sau postul ocupat	Asistent universitar
Activități și responsabilități principale	Seminarii de Teologie sacramentară și liturgică; Ecumenism
Numele și adresa angajatorului	Institutul Teologic Romano-Catolic București, Str. G-ral Berthelot 19, 010164 București
Tipul activității sau sectorul de activitate	Învățământ
Perioada	1994-1997
Funcția sau postul ocupat	Redactor
Activități și responsabilități principale	Editare, redactare, traducere, lectorat, corectură, tehnoredactare
Numele și adresa angajatorului	Arhiepiscopia Romano-Catolică de București – Editura, Str. G-ral Berthelot 19, 010164 București
Tipul activității sau sectorul de activitate	Editare; Presă

Educație și formare

Perioada	Septembrie 2004 – Iulie 2005
Calificarea / diploma obținută	Absolvent an pastoral
Disciplinele principale studiate / competențe profesionale dobândite	Practică și cursuri de formare pentru activitatea pastorală în Biserica catolică
Numele și tipul instituției de învățământ / furnizorului de formare	Leopold-Franzens-Universität Innsbruck (Austria)
Perioada	2001-2004
Calificarea / diploma obținută	Doctorat în teologie
Disciplinele principale studiate / competențe profesionale dobândite	Teologie
Numele și tipul instituției de învățământ / furnizorului de formare	Facoltà di Teologia di Lugano (Elveția)
Perioada	1999-2001
Calificarea / diploma obținută	Licență canonică (echiv. master în România) în Teologie dogmatică
Disciplinele principale studiate / competențe profesionale dobândite	Teologie
Numele și tipul instituției de învățământ / furnizorului de formare	Facoltà di Teologia di Lugano (Elveția)
Perioada	1996-2000
Calificarea / diploma obținută	Licență în Teologie-Litere (Limba și literatura latină)
Disciplinele principale studiate / competențe profesionale dobândite	Teologie; Filologie clasică
Numele și tipul instituției de învățământ / furnizorului de formare	Institutul Teologic Romano-Catolic București, Facultatea de Teologie-Litere
Perioada	1992-1996
Calificarea / diploma obținută	Licență în Teologie și Asistență socială
Disciplinele principale studiate / competențe profesionale dobândite	Teologie; Asistență socială; Elemente de Psihologie, Sociologie, Medicină, Drept
Numele și tipul instituției de învățământ / furnizorului de formare	Universitatea din București, Facultatea de Teologie Romano-Catolică
Perioada	1991-1996
Calificarea / diploma obținută	Licență în Teologie didactică
Disciplinele principale studiate / competențe profesionale dobândite	Teologie
Numele și tipul instituției de învățământ / furnizorului de formare	Institutul Teologic Romano-Catolic București, Facultatea de Teologie didactică

Aptitudini și competențe personale

Limba(i) maternă(e) Româna

Limba(i) străină(e) cunoscută(e)

Autoevaluare
Nivel european (*)

Italiana
Germana
Franceza
Engleza
Latina
Greaca veche
Ebraica biblică

Înțelegere				Vorbire				Scriere	
Ascultare		Citire		Participare la conversație		Discurs oral		Exprimare scrisă	
C2	Utilizator experimentat	C2	Utilizator experimentat	C2	Utilizator experimentat	C2	Utilizator experimentat	C2	Utilizator experimentat
C1	Utilizator experimentat	C2	Utilizator experimentat	C1	Utilizator experimentat	C1	Utilizator experimentat	C1	Utilizator experimentat
C2	Utilizator experimentat	C2	Utilizator experimentat	C1	Utilizator experimentat	C1	Utilizator experimentat	B2	Utilizator independent
C1	Utilizator experimentat	C1	Utilizator experimentat	C1	Utilizator experimentat	C1	Utilizator experimentat	C1	Utilizator experimentat
	—	C2	Utilizator experimentat		—		—	B2	Utilizator independent
	—	B1	Utilizator independent		—		—		—
	—	A1	Utilizator elementar		—		—		—

(*) Nivelul Cadrului European Comun de Referință Pentru Limbi Străine

Competențe și aptitudini tehnice

Calificare de electronist

Competențe și aptitudini de utilizare a calculatorului

Bună stăpânire a aplicațiilor tip Office și de tehnoredactare

Permis(e) de conducere

Categoria B

Publicații

Volume

La discussione teologica sulle indulgenze dal Concilio Vaticano II fino ad oggi, Editura Galaxia Gutenberg, Târgu Lăpuș 2005 (Ed. a II-a: BOD, Norderstedt 2008).
(editare în colaborare) A. TAT – W. TAUWINKL (ed.), *Mozaic teologic IV*, Galaxia Gutenberg, Târgu Lăpuș 2006.

Articole științifice

„Intercomuniunea, relațiile (pre-) matrimoniale și ecumenismul”, în *Studia Universitatis Babeș-Bolyai. Theologia catholica* 53 (2008, 4) 93-98.
„Calculul datei Paștelui. Scurt istoric și perspective”, în *Studia Universitatis Babeș-Bolyai. Theologia catholica* 53 (2008, 3) 5-24.
„Contribuția Christinei Mohrmann la tema receptării latine a Bibliei grecești: redescoperirea unei abordări interesante a inculturării”, în: A. TAT – C. SĂPLĂCAN (ed.), *Mozaic teologic VI*, Galaxia Gutenberg, Târgu Lăpuș 2007.
„Pneumatologia Sfântului Toma de Aquino: o inițiativă ecumenică în secolul al XIII-lea”, în: A. TAT – W. TAUWINKL (ed.), *Mozaic teologic IV*, Galaxia Gutenberg, Târgu Lăpuș 2007.
„Indulgențele în perspectivă ecumenică. Contribuții protestante și ortodoxe la teologia indulgențelor”, în *Studia theologica* IV (2/2006) 163 – 194:
<http://www.studiatheologica.cnet.ro/pdf/200602art5.pdf>
„Contesto teologico e storico delle lettere a Serapione di Atanasio”, în: C. BARTA – A. TAT (coord.), *Miscellanea patristica*, Târgu Lăpuș 2004, 162-175 (= „Contesto teologico e storico delle lettere a Serapione di Atanasio”, în: *Studia theologica* III (1/2005).
Lemele din domeniul „Religie” în: *Mic Dicționar Enciclopedic*, Editura Enciclopedică, București 2004.
„Pregătirea în Vechiul Testament a paradoxului înțelepciunii/ crucei din 1 Cor 1–4” în: *Caietele Institutului Catolic* 2 (2001/1) 30-40.
Lemele din domeniul „Religie” în: *Dicționar Enciclopedic*, Vol. IV (L-N), Editura Enciclopedică, București 2001.

Traduceri

- Leo Scheffczyk, *Grundlagen des Dogmas. Einleitung in die Dogmatik* (L. Scheffczyk – A. Ziegenaus, Katholische Dogmatik, Bd. 1), MM Verlag, Aachen 1997. În românește: *Fundamentele dogmei. Introducere în dogmatică* (Dogmatica catolică 1), Sapienia, Iași 2010.
- Toma din Aquino, *Summa theologiae* (I, qq. 111-119), Polirom, Iași 2009.
- Nicolaus Cusanus, *De pace fidei* (1453). În românește: *Pacea între religii*, Humanitas, București 2008.
- Battista Mondin, *Manuale di filosofia sistematica*, 6 vol., ESD, Bologna 1999-2000. În românește: *Manual de filozofie sistematică*, Sapienia, Iași 2007 (primele 4 vol.)
- Hans Urs von Balthasar, *Zu seinem Werk*, Freiburg i. Br. 2000, în românește: *Hans Urs von Balthasar – Despre opera sa*, Galaxia Gutenberg, Târgu Lăpuș 2005.
- Manfred Hauke, *Ganz und gar katholisch. Ein erster Einblick in das theologische Werk von Leo Cardinal Scheffczyk*, Buttenwiesen 2003, în românește: *A fi catolic. O primă privire asupra operei teologice a Cardinalului Leo Scheffczyk*, Galaxia Gutenberg, Târgu Lăpuș 2005.
- Carlo Maria Martini, *Le confessioni di Paolo*, Ancora Editrice Milano ¹⁰2003, în românește: *Mărturisirile Sfântului Paul. Meditații*, Editura Arhiepiscopiei Romano-Catolice de București 2003.
- Jean Daniélou, *L'Église des premiers temps : des origines à la fin du III^e siècle*, Ed. du Seuil, Paris 1985, în românește: *Biserica începuturilor*, Editura Universității, București 2003.
- (În colaborare) Xavier Léon-Dufour (coord.) *Vocabulaire de théologie biblique*, Les Ed. du Cerf, Paris ⁸1995, în românește: *Vocabular de teologie biblică (coord. X.-L. Dufour)*, Editura Arhiepiscopiei Romano-Catolice de București 2001.
- Giovanni Paolo II, *Il Progetto di Dio: Decalogo per il terzo millennio*, Piemme, Casale Monferrato 1994 în românește: Ioan Paul al II-lea, *Planul lui Dumnezeu: Decalog pentru mileniul III*, Editura Enciclopedică, București 1999.
- Jean Daniélou, *Essai sur le mystère de l'histoire*, Cerf, Paris 1982, în românește: *Reflecții despre misterul istoriei*, Editura Universității, București 1996.
- (În colaborare) *Catéchisme de l'Église Catholique* (Vatican 1992), în românește: *Catehismul Bisericii Catolice*, Editura Arhiepiscopiei Romano-Catolice de București, 1993.

Informații suplimentare

- Membru fondator al secției române a Societății Internaționale Toma de Aquino (din 2001)
- Membru fondator al Asociației de Filologie și Hermeneutică Biblică din România (din 2010)